



Obertrum am See

# AKTUELL Obertrum am See



[www.oevp-obertrum.at](http://www.oevp-obertrum.at)

Gemeindenachrichten der ÖVP Obertrum am See • Ausgabe Dezember 2015



Die ÖVP Obertrum am See wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!



### ÖVP Salzburg Gemeindefront #wirsind119

LAbg. und LGF Wolfgang Mayer besuchte am 28. Oktober im Rahmen „#wirsind119“ Obertrum am See.

Seite 27



### Obertrumer über die man spricht

Der Triathlet Norbert Lüftenegger erreichte in diesem Jahr viele Erfolge und wurde Weltmeister und Weltcupsieger. Wir haben ihn interviewt.

Seite 20



### 24-Stundenübung der Feuerwehrjugend

Vollen Einsatz zeigte die Feuerwehrjugend mit ihren Betreuern bei der alljährlichen 24-Stundenübung.

Seite 10



## Obertrum hilft / Flüchtlinge in Obertrum am See

In der Gemeinde werden derzeit mehrere Flüchtlingsfamilien von privaten Quartiergebern untergebracht und betreut. Zwei Familien mit mehreren Kindern und Jugendlichen werden von Hr. Kranabetter und eine Familie mit Kindern wird von der Familie Sigl versorgt. Im Gasthof Neumayr darf ein Migrant als Lehrling arbeiten.

Es gibt leider auch einige langjährig hier wohnende Obertrumer Familien, die meist unverschuldet in eine kritische persönliche bzw. familiäre Situation (z.B. durch Unfall, Arbeitsplatzverlust, Krankheit, Delogierung usw.) gekommen sind. Für all diese hilfsbedürftigen Menschen versucht die Obertrumer Hilfsorganisation „Obertrum hilft“ als Gemeinschaft von freiwilligen Helfern, in Koordination mit der Gemeinde und einigen NGO's (Caritas, Diakoniewerk usw.), unbürokratisch und wertfrei zu helfen.

Die Unterstützung bezieht sich primär auf persönlichen Einsatz (persönliche Betreuung, Deutsch-Kurse und Schulungen, Übersetzungen, Begleitung bei Behördenfahrten und Arztbesuchen, Vermittlungen, Integration in Vereine und Bevölkerung, individuelle Hilfe usw.) und Sachspenden

(hauptsächlich Kleiderspenden), nur in geringem Umfang aus Geldspenden (für Bustickets, Unterwäsche, Kindergeschenke usw.). Sachspenden werden nur für den echten Bedarf lukriert um einerseits keine Ungerechtigkeiten, andererseits auch keine unverwendeten Spenden hervorzurufen und zudem fehlen auch Lagerkapazitäten dafür.

Wenn jemand auch gerne dazu einen Beitrag leisten will und bei der Hilfe für die Bewältigung des Alltags und der Integration helfen möchte, bitte um Info an die E-Mail-Adresse: [obertrumhilft@gmail.com](mailto:obertrumhilft@gmail.com)

Jede Unterstützung wird dankbar angenommen.

Falls jemand (Private und Firmen) gerne eine Geldspende geben möchten, bitte um Einzahlung auf das u.a. Konto:

Raiffeisenbank Salzburger Seenland

IBAN: AT15 3504 7000 0016 3543 lautend auf: Obertrum hilft  
Großer Dank gebührt allen ObertrumerInnen, die sich aktiv für Bedürftige eingebracht haben und Toleranz in Sachen Flüchtlingsunterbringung gezeigt haben.

Helfen Sie Helfen.

Danke. ■

## Mit dem Budget 2016 können in Obertrum am See zukunftsweisende Projekte umgesetzt werden

Bürgermeister Wallner freut sich, im Jahr 2016 das Gebäude der Schulkindergruppe erweitern zu können, um damit der ständig steigenden Nachfrage an Betreuungsplätzen nachkommen zu können. Mit der Errichtung von Photovoltaikanlagen zur Abdeckung des Eigenverbrauchs, will die Marktgemeinde auch im Bereich der erneuerbaren Energie einen Beitrag leisten.

Die Finanzierung des Grundankaufs für die Erweiterung des Baulandsicherungsmodells und die Planungsarbeiten für dieses Projekt werden die Marktgemeinde ebenfalls intensiv beschäftigen.

„Im nächsten Jahr liegen weitere Schwerpunkte im Abschluss der Sanierung der Neuen Mittelschule, der Fertigstellung des Hochwasserschutzes an der Mattig und des Geh- und Radweges Mattigtal, der Errichtung einer Hundewiese, einer Erweiterung des Urnenhains am Friedhof, eines Ausbaus der Kanalisation für den Weiler Spitzesed und der Errichtung eines Kreisverkehrs im Bereich der Einfahrt zum Ortszentrum“, informiert Bürgermeister Simon Wallner.

Bemühungen für den Ausbau eines Ausstellungs- u. Schulungsraumes im Heimatmuseum gibt es durch die Einreichung eines „Leuchtturmprojektes“.

Mit dem Budget können aber auch wichtige Pflichtaufgaben, wie die Altenbetreuung, Feuerwehr, Kinder- und Jugendbetreuung, soziale Angelegenheiten, Infrastrukturmaßnahmen u.v.m. im bisherigen Umfang abgesichert werden.

Die Sanierung der Pfarrkirche, die Errichtung einer Tennisanlage, aber auch Straßen-, Kanal- und Wasserleitungsanierungen werden uns in den nächsten Jahren weiter beschäftigen“, berichtet Bürgermeister Simon Wallner.

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Obertrum am See hat in der Sitzung am 9. Dezember 2015 den Voranschlag und Mittelfristigen Finanzplan für die Rechnungsjahre 2016 -2020 beschlossen. Das Gesamtbudget beträgt EUR 14.931.000,00 davon entfallen EUR 11.009.200,00 auf den ordentlichen und EUR 3.921.800,00 auf den außerordentlichen Haushalt. ■

### Kindertrachtenverein – Besuch des Hl. Nikolaus

Zum Jahresabschluss der Kindergruppe des Trachtenvereines D'Seerosner schaute am 26. November ganz überraschend der Nikolaus vorbei und hatte den braven Kindern natürlich Geschenke mitgebracht. ■





# Neues aus dem Seniorentageszentrum Obertrum

Wir haben jetzt seit April geöffnet und sind inzwischen eine nette Gruppe, die sich schon gut kennt und es fällt uns immer wieder etwas Neues ein, was wir machen können. Wir möchten uns bei den Menschen bedanken, die uns freiwillig mit ihren Taten zur Seite stehen und etwa Kuchen bringen, oder ihre Zeit mit uns teilen. Jene, die Zeit haben oder uns einen Teil ihrer Zeit leihen wollen, wie etwa für: Spiele spielen, spazieren gehen, vorlesen, kreativ sind oder Kuchen backen für die Nachmittagsjause, sind bei uns herzlich eingeladen. Oder Sie schauen einfach mal vorbei. Seniorentageszentrum Obertrum am See  
Antfellner Elisabeth, Tel. 0676/8260 1072 ■



*Auch der Besuch von Partnerhund Alma machte allen eine große Freude. Durch das Angreifen, füttern, spazieren gehen mit der Hündin, verloren viele die Scheu vor dem vierbeinigen Freund.*



*Am 21. September kam Schwung in das Tageszentrum. Durch „Wolfi's Plattenkiste“ schwangen alle das Tanzbein und sangen dazu Schlager aus alten Zeiten. Es war ein lustiger und schwungvoll bewegter Nachmittag.*



*Im Heimatmuseum in Obertrum wurden wir vom Kustor Alfred Huemer in interessanten Erzählungen über den örtlichen Gerichtsadvokaten Judas Thaddäus Zauner aufgeklärt und von seiner Frau und Schwägerin auch noch mit köstlichen Gaumenfreuden verwöhnt.*



*Am 9. Juli luden die Besucher des Tageszentrums ihre Angehörigen zu einem Grillnachmittag ein. Alle halfen zusammen und machten Saucen, Salate, Kuchen und natürlich das Serviettenfalten muss gekonnt sein. Unser Hans heizte den Griller ein. Es war ein netter Nachmittag für den Austausch und das gegenseitige Kennenlernen.*



*Auch die Kreativität und Phantasie wird angeregt, ob beim Malen von Sommerbildern, Anfertigen von Vogelscheuchen, Gedächtnistraining aber auch das Lachen darf nicht zu kurz kommen.*



*Bei uns wird gekocht, Kuchen, Marmelade, sogar ganze Menüs werden von den Tagesgästen unter der Anleitung von Elisabeth Antfellner und Sabine Reisinger getätigt.*



*Bei schönstem Hochsommerwetter ging der Wandertag zum Biodorf Seeham zum Bienenhaus, in dem sehr informativ über das Leben der Bienen erzählt wurde.*



# Obertrumer Hundewiese behördlich genehmigt

Nachdem nun auch die natur- und wasserrechtliche Verhandlung für das Projekt Hundewiese Obertrum positiv über die Bühne gegangen ist, kann endlich der langersehnte Startschuss für die Errichtungsarbeiten der Hundewiese Obertrum gegeben werden! Voraussichtlich im März nächsten Jahres (je nach Wetterlage) wird der Zaun errichtet und die Schließanlage eingebaut. Somit wird ab ca. April 2016 „die schönste Hundewiese Salzburgs“, die Obertrumer Hundewiese, für die Mitglieder des Vereines „Obertrumer Hundewiese“ benutzbar sein! Die „Schönste“ wird es allemal schon deshalb, da wohl sonst niemand behaupten kann, eine Hundewiese mitten in einem Naturschutzgebiet zu betreiben! Im Gleichklang mit naturbelassener Flora und Fauna werden die Obertrumer Hunde ganztägig und auch das ganze Jahr hindurch (Sommer wie Winter) herumtollen können und endlich den Auslauf bekommen, den sie sich wünschen! Viele Obertrumer Hundebesitzer sind schon Mitglied des Vereines „Obertrumer Hundewiese“ und derzeit ist es noch möglich, Mitglied zu werden, wie uns der Obmann des Vereines Obertrumer Hundewiese, Ewald Feichtinger, mitteilt! Der Mitgliedsbeitrag ist natürlich erst ab Benutzbarkeit der Hundewiese zu zahlen.

Die Obertrumer Hundebesitzer kommen noch dazu in den Genuss, einen vergünstigten Mitgliedsbeitrag zu zahlen, da die Marktgemeinde Obertrum das Projekt massiv unterstützt! Alle Interessierten, die noch Mitglied werden möchten, aber kein Mitgliedsformular aufliegen haben werden gebeten, eine Email mit Name, Adresse und Telefonnummer an die Emailadresse [hundewieseobertrum@gmail.com](mailto:hundewieseobertrum@gmail.com) zu

senden. Das Beitrittsformular wird Ihnen postwendend zugesandt! Alle Übrigen mögen ihren ausgefüllten und unterschriebenen Antrag ebenfalls an diese Emailadresse senden. Der Obmann des Vereines weist noch darauf hin, dass die Anzahl der Mitglieder, aus dem Anspruch heraus, ein besonders angenehmes Klima für die Hunde schaffen zu wollen, beschränkt ist!

Wer sich jetzt noch anmeldet, ist auf jeden Fall dabei! Detaillierte Auskünfte über die „Obertrumer Hundewiese“ gibt's auch gerne unter der Telefonnummer 0699 1333 1393 oder Email: [hundewieseobertrum@gmail.com](mailto:hundewieseobertrum@gmail.com) ■

## Bewegungsverein



### Tolle Ergebnisse beim Landesturntag in Rif

Turn10-Medaillen in Gold, Silber und Bronze erturnt! Am Samstag 14.11.2015 fuhren 14 Kinder der Mittwochgruppen ins Olympiazentrum nach Rif zum jährlich stattfindenden Landesturntag. An jedem Gerät (Balken, Boden, Sprung, Trampolin und am Reck) durften die Kinder



ihre Können zeigen und Punkte sammeln. Nicht nur die geturnten Elemente (wie zum Beispiel Handstand, Rad, Überschlag,...) wurden bewertet sondern auch die Gesamterscheinung (Bewegungsfluss, Ausdruck, Grazie, ...)

Um 13 Uhr war es dann soweit und die Kinder des Bewegungsvereines bekamen für ihre gezeigten Turnübungen

1x Gold (Sarah Bamberger), 3x Silber (Cara Young/Kristin Wastl/ Selina Neureiter) und 10x die Bronzemedaille überreicht.

Wir gratulieren allen ganz herzlich zu den gezeigten Leistungen. Ihr könnt stolz auf euch sein. Besonderen Dank auch an die Trainer vor Ort: Eva Hofer, Melanie Gangl, Bettina Mühlfellner, Daniela Höllbacher und Maria Gull ■




# Infrastruktur



Der Lauf-, Geh- und Radweg ist fertig gestellt. In diesem Projekt im Rahmen des Ausbaues des Landesradwegenetz wurde der Geh- und Radweg auf eine Länge von 950 m gebaut, die Fahrbahn vom Güterweg Resing um einen halben Meter verbreitert, die Haberbachbrücke komplett erneuert und verbreitert und für Obertrumer Freizeitsportler eine beleuchtete Freizeitrunde sowie eine Intervallstrecke mit Wendepunkten eingerichtet. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)



Der Geh- und Radweg Schmiedkeller und die Straßensanierung in diesem Bereich der L102 der Obertrumer Landesstraße sind plangemäß Ende Oktober abgeschlossen worden. Neben den Straßenbauarbeiten wurde beim Gruberbach auch das Ufer im Bereich der Durchlässe saniert und ein Rückhaltebecken gebaut. Weitere Verbesserungen für den Hochwasserschutz werden im Frühjahr 2016 in Zusammenarbeit mit der Landesstraßenverwaltung umgesetzt.

## Wasserversorgung

Durch die geringen Niederschläge im Sommer und Herbst liefern viele Brunnen und Quellen zurzeit nur wenig Schüttung. Darum ist für viele Selbstversorger das Trinkwasser knapp geworden. Für die Marktgemeinde trifft das nur bedingt zu, da neben der Quelle im Spielberggraben die Versorgung über die Wasserschiene des Wasserverbandes Salzburger Becken erfolgt. Weiters gibt es auch die Möglichkeit, von der Brauerei Sigl bei Bedarf Wasser zu beziehen. Damit ist die Obertrumer Wasserversorgung breit aufgestellt, kann, neben der eigenen Wasserversorgung, in Notsituationen auch Selbstversorger helfen. Dieses Service für alle Obertrumer ist für die Marktgemeinde selbstverständlich, um den Zugang zu diesem wichtigsten Lebensmittel für alle sicherzustellen. ■



Um auf die bestehenden Geschwindigkeitsbeschränkungen im Gemeindegebiet besser hinzuweisen, hat der Infrastrukturausschuss bei der Sitzung am 28. September weitere Maßnahmen für die Wahrnehmung und Einhaltung der 40 km/h Geschwindigkeitsbegrenzung beschlossen. Es wurden farbige Geschwindigkeitspiktogramme auf der Fahrbahn aufgebracht, weiters wurden bei besonderen Querungsstellen und Bodenmulden Markierungen aufgemalt. Es wird auch noch ein mobiles Geschwindigkeitsanzeigergerät mit Symbolen angeschafft, um neben dem bestehenden Geschwindigkeitsmessgerät die FahrzeuglenkerInnen auf die Einhaltung der Geschwindigkeit hinzuweisen. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)

## Ortsbauernschaft Ausflug 2015

Über 30 Obertrumer Bauern und Altbauern fuhren am 22. Oktober beim diesjährigen Bauernausflug nach Tirol mit. Besichtigt wurde der Stall der Firma Hetwin in Langkampfen bei Wörgl. In diesem Stall werden Futterautomaten, Einstreuroboter, Fütterungsroboter von der Fa. Hetwin ausgiebig getestet. Weiters wurde noch der Schörgerer Hof in Oberndorf bei Kitzbühel besichtigt. Zum Ausklang wurde noch im Braugasthof Sigl eingekocht. Die nächste Aktivität der Ortsbauernschaft ist der alljährliche Schi u. Badetag, der wie üblich am 3. Samstag im Jänner 2016 stattfindet. Infos über Schulungen und Informationsveranstaltungen in den Wintermonaten werden gesondert zugestellt. Der Ortsbauer mit Ausschuss wünscht allen Bäuerinnen und Bauern von Obertrum ein gesegnetes Fest und ein gutes neues Jahr. Johann

Altendorfer Ortsbauer ■





# Neuigkeiten aus der Öffentlichen Bibliothek



## Kooperation mit dem Kindergarten:

Da es heuer wieder so viele Schulanfänger gibt, besuchten uns die Gruppen einzeln mit ihren Kindergartenpädagoginnen. Es wurde unser Leselöwe Max gesucht, ein Puzzle aus Buchseiten zusammengesetzt und Briefe gefunden, um die es in diesem Buch (Vom Löwen der nicht schreiben konnte) eigentlich geht. Anschließend erklärten wir den Kindern noch einige Begriffe des Bibliotheksalltages. Sie erhielten noch eine Büchertasche, Lesezeichen, ein Ausmalbild, das Buch Pippilothek und einen Gutschein für eine Gratisausleihe. Es freut uns sehr, dass auch die Gruppen regelmäßig an unseren Vormittags-Öffnungszeiten zu uns in die Bibliothek kommen.



Wir haben unsere Homepage ganz neu gestaltet – schauen Sie doch mal rein [www.obertrum.bvoe.at](http://www.obertrum.bvoe.at)

Ein DANKE an alle, die uns das ganze Jahr unterstützen. Vor allem den Kollegen vom Bauhof, den Mitarbeitern des Gemeindeamtes, dem Kindergartenteam und den Direktorinnen der Volks- und Neuen Mittelschule.

Weihnachtspause vom 24.12.2015 bis 7.1.2016.

Am 21. - 23.12.2015 ist noch geöffnet!

Nutzen sie die Möglichkeit, DVDs für drei Wochen auszuleihen und dabei nur eine Woche zu bezahlen. Ab 08.01.2016 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Besinnliche Stunden mit Ihren Lieben und viel Zeit für ein gutes Buch wünscht Ihnen Ihr Bibliotheksteam. ■

## Österreich liest:

„Österreich liest - Treffpunkt Bibliothek“ ist das größte Literatur- und Lesefestival Österreichs und feierte heuer sein 10-Jahres-Jubiläum. Zu diesem Anlass besuchte Josefine Merkatz Ende Oktober die Öffentliche Bibliothek Obertrum. Ihr neues Stück „Fritzis Abenteuer auf dem Bauernhof“ begeisterte an die 100 Gäste - egal ob Kinder, Eltern oder Großeltern. Nächstes Jahr besucht sie die Öffentliche Bibliothek wieder - dann in der Adventzeit.



## NeubürgerInnenabend

Am 27. Oktober hatte Bgm. Simon Wallner alle NeubürgerInnen zu einem Informationsabend in den Gasthof Neumayr geladen. Der Bürgermeister stellte mittels einer Powerpointpräsentation die Marktgemeinde und ihre vielfältigen Einrichtungen vor. So konnten sich die NeubürgerInnen erste Informationen über ihren neuen Heimatort verschaffen. Alfred Huemer, Museumskustos, erzählte über die Entstehung und die Geschichte von Obertrum am See. Mit netten Gesprächen und einer gemütlichen Jause endete der Abend. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



Schweiger

Vollwärmeschutzsysteme

Fassadensanierungen

Aussenstuck

Kellerdeckendämmung

Dachbodenisolierung

Ausserwall 18

5162 Obertrum

Mobil: 0699/121 572 85

E-mail: [schweiger.nor@gmail.com](mailto:schweiger.nor@gmail.com)

## Jugendzentrum timeout



In den letzten Monaten war im Jugendzentrum Obertrum wieder einiges los. Es wurden wieder einige sportliche und kreative Sachen gemacht aber auch über aktuelle Geschehnisse geredet und diskutiert. Neben dem Oktoberfest mit selbstgebackenen Brezen und selbstkreierten Obazdn fand auch wieder eine Halloween Party statt. Beide Veranstaltungen wurden gut besucht und sogar Tracht bzw. Halloween Kostüme aus den Schränken gekramt. ■

**timeout**  
Jugendzentrum Obertrum

Bei einem Besuch in Salzburg schaute Familien- und Jugendministerin Sophie Karmasin beim, vom Salzburger Hilfswerk betreuten Jugendzentrum, „Timeout“, in Obertrum vorbei. Sie informierte sich bei den Verantwortlichen und den Betreuern vom Salzburger Hilfswerk und Bgm. Simon Wallner mit LtAbg. Martina Jöbstl über die Jugendbetreuung in Obertrum. Dabei wurde gleich mit dem Jugend-, Schul- und Familienausschussobmann Seppi Kraibacher ein Tischfußballspiel ausgetragen. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)

## CarSharing in Obertrum am See

Das Obertrumer CarSharing wird erweitert und das Angebot bietet das Autoteilen auch in Seeham an. Um die Auslastung der zwei Fahrzeuge des CarSharing-Vereins zu verbessern, wurde bei der



Mitgliederversammlung am 8. Oktober beschlossen auch Seehamer Mitglieder aufzunehmen. Jetzt werden die Fahrzeuge an zwei Standorten (Gemeindeparkplatz in Obertrum und der Parkplatz vor dem Strandbad in Seeham) geparkt und jedes Mitglied kann jedes Fahrzeug je nach Bedarf ausleihen.

Neue Teilnehmer am Autoteilen werden gerne beim Verein aufgenommen. Weitere Infos unter [www.carsharing-obertrum.at](http://www.carsharing-obertrum.at) oder per Email [info@carsharing-obertrum.at](mailto:info@carsharing-obertrum.at) oder telefonisch bei Obmann Herbert Bichler 0681/10 63 3265. ■

## Stellungessen

Bürgermeister Simon Wallner hatte wie jedes Jahr die gemusterten Wehrpflichtigen des Jahrganges 1997 am 17. Oktober zu einem Essen eingeladen. ■



# Tourismusverband Obertrum am See

Obertrumer Bauernherbst in der Red-Bull-Arena



Der Tourismusverband Obertrum am See präsentierte anlässlich des Bundesligaspiels Red Bull Salzburg gegen SV Ried am 24. Oktober bereits zum fünften Mal den „Bauernherbst“ in der Red Bull Arena.

Vor dem Fußballmatch spielte die Musikkapelle Obertrum am See, der Trachtenverein D´Seerosner tanzte auf, sowie auch deren Jugendtanzgruppe. Kulinarisch wurden die BesucherInnen mit frischen Krapfen der Fam. Frohnwieser (Brodmanngut) verwöhnt.

Vor Beginn des Spieles zog die Musikkapelle gemeinsam mit den D´Seerosnern ins Stadion ein. Die Obertrumer Prangerstutzenschützen feuerten einen Salut im Stadion ab. Obertrumer Kinder in Tracht durften mit den Fußballspielern einlaufen.

In der Pause konnte Obmann Raoul Grabner den Obertrumer Bauernherbst nochmals vorstellen und Kinder überreichten einen Korb mit Bauernherbstköstlichkeiten, der sogleich verlost wurde.

Der Musikverein sorgte während des gesamten Spieles für Stimmung.

Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)

## Kekse Barbaramarkt

Der Tourismusverband Obertrum bedankt sich recht herzlich bei der Jungschar Obertrum für das Keksebacken mit den Kindern und der Familie Robert und Brigitte Loidl (Cafe Loidl) für den kostenlos zur Verfügung gestellten Teig für die Kinderbackstube beim Barbaramarkt. ■





## Barbaramarkt

Wie jedes erste Adventwochenende fand der Barbaramarkt statt. Am Samstag und am Sonntag kamen trotz dem nasskalten Wetter zahlreiche BesucherInnen zum Barbaramarkt. Im Ort hatten die Vereine ihre Hütten aufgestellt und verwöhnten die zahlreichen Gäste mit Getränken und Speisen. Am runden Parkplatz sorgten die Darbietungen der verschiedenen Musikgruppen für eine besinnliche Stimmung. Die Kunsthandwerker in der Neuen Mittelschule zeigten wieder einmal was daheim in der „stillen Stube“ entsteht. Der Kasperl, die Kinderbackstube und der Nikolaus faszinierten die Kinder. Als Abschluss des Barbaramarktes traten am Sonntag Nachmittag die Kinder- und Jugendgruppe der Salzburger Schiachperchtn am runden Parkplatz auf und

bei Beginn der Dunkelheit liefen die „Wallersee Perchten“, „Tannberg Perchten“ und die „Salzburger Schiachperchten“ durch den Ort. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Eislaufen im Zentrum von Obertrum am See

mit ca. 550 m<sup>2</sup> Eisfläche

Öffnungszeiten:  
(je nach Wetterlage!)

Montag bis Freitag	14 bis 17 Uhr (vormittags nur für Schulen)
Samstag	14 bis 18 Uhr
Sonntag und Feiertag	13 bis 17 Uhr

während der Weihnachts- und Semesterferien: für alle Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr durchgehend geöffnet



**EISLAUFPLATZ**  
Obertrum am See

Eintrittspreise:	Kinder/ Jugendliche (bis 16 Jahre)	Erwachsene	
	Tageskarte	€ 3,-	€ 5,-
	Saisonkarte	€ 17,-	€ 30,-
	pro Abend (bis max. 21 Uhr)	auf Anfrage	
	Verleih von Eislaufschuhen	€ 3,- (Einsatz € 30,-)	



## VORANKÜNDIGUNG BESINNLICHES ANGLÖCKELN

mit musikalischer Umrahmung

**Sonntag, 20. Dezember 2015**  
ab 17.45 Uhr  
am RUNDEN PARKPLATZ



# Freiwillige Feuerwehr

## 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Stadt Salzburg

Mit unserer Trachtenmusik und 50 Aktiven unserer Feuerwehr nahmen wir an diesem Fest teil.



## Hornissen und Wespen in Obertrum

In 40 Fällen betreffend Wespen- bzw. Hornissennestern wurde die Hilfe der Freiwilligen Feuerwehr benötigt.



## Feuerwehroldtimertreffen beim Bauernherbst

Zum achten Treffen konnte die Oldtimergruppe der FF Obertrum 50 Feuerwehroldtimer zur Defilierung beim Marktfest vorstellen.



## Feuerwehrojüngend Obertrum am See

### Bezirkslager der Feuerwehrojüngend in Seeham

Beim heurigen Jugendlager ging unsere Feuerwehrojüngend von 25 teilnehmenden Jugendgruppen als Sieger hervor.



### 24 – Stundenübung der Feuerwehrojüngend Obertrum vom 24. auf den 25. Oktober 2015



Die Feuerwehrojüngend



Das Betreuerteam der 24-Stundenübung



Bei wunderbarem Wetter konnten der Ortsfeuerwehrkommandant und die 25 Betreuer unseren Florianinachwuchs zur diesjährigen 24 - Stundenübung begrüßen. Der Samstag war geprägt von Schulungen am Pumpenfahrzeug, den Geräten die bei technischen Einsätzen verwendet werden und Hinweisen auf besondere Gefahren im Feuerwehrdienst. Sein Können stellte unser Nachwuchs in der Nacht bei einem „Brand beim Korndoblgut“ unter Beweis. Dort musste eine 100 Meter lange Zubringerleitung zu den Tankwagen aufgebaut und der Brand mit 4 Rohren bekämpft werden. Den Abschluss am Sonntag krönte eine spannende Schnitzeljagd.



Bei der 24-Stundenübung wird auch der Umgang mit Hebekissen geschult

## Obertrumer Betrieb unterstützt die Feuerwehrjugend

Anlässlich der 24 – Stundenübung übergab Franz Rehbichler von der Firma Rehbichler Wärmedämmung und Fassadengestaltung aus Obertrum am See einen namhaften Betrag für unsere Feuerwehrjugend. ■



v.l. stehend: Feuerwehrkommandant Kurt Neumayr, Spender Franz Rehbichler, Chef der Feuerwehrjugend Michael Berger  
v.l. kniend: die Ausbilder Christian Übertsberger, GV Andreas Rehl, Johannes Lindner

25 JAHRE ERFAHRUNG IM BEREICH VOLLWÄRMESCHUTZ

# Rehbichler Franz

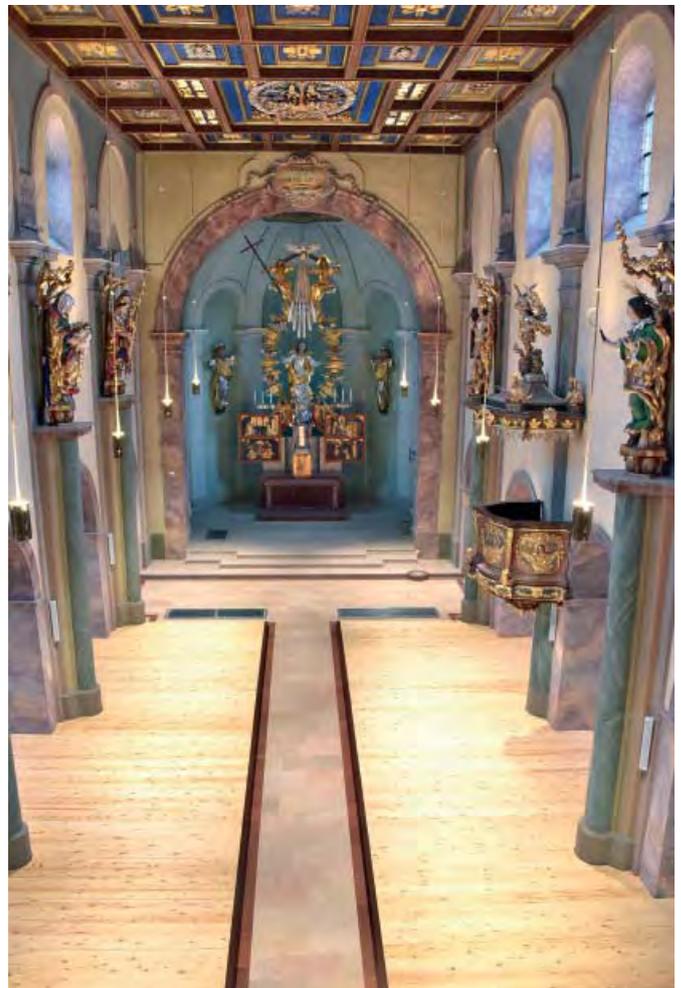
- WÄRMEDÄMMSYSTEME
- FASSADENGESTALTUNG
- KELLER & DACHBODENISOLIERUNGEN

A-5162 Obertrum am See  
Verdiweg 2  
Tel.: +43 664 142 53 48  
Fax: +43 6219 6536

f.rehbichler@cablelink.at  
www.rehbichler-vollwärmeschutz.at

## Kirchenrenovierung

Die Kirchenrenovierung ist schon sehr weit fortgeschritten und das Ergebnis kann sich sehen lassen. Auf den Gängen wurde Adneter Marmor verlegt und die Sitzpodeste wurden aus Obertrumer Tannenholz hergestellt. Dank des großen Einsatzes der Zuständigen und der freiwilligen Helfer konnte die Bauzeit erheblich verkürzt werden. Bereits am 4. Dezember wurde wieder der erste Gottesdienst gefeiert. ■





## Was gibt es Neues in der Ludothek?

Seit mehr als 7 Jahren gibt es in Obertrum einen Spielverleih – die Ludothek. Man findet uns im z'enTRUM am MO und am DO von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Zum Spielen, Ausprobieren und Ausleihen laden Christina Grössenberger und Daniela Lindner ein.



Ab sofort kann man sich auch die Spiele des Jahres 2015 (Spinderella und Broom Service) ausborgen. Und das um nur 1 Euro für 2 Wochen!

Wir haben in den Weihnachtsferien GEÖFFNET! (am 28.12. und am 4.1.) ■



### Teenies aufgepasst:

Mittwoch, 27. Jänner,  
16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ü 10 – Get-together in der Ludothek (im z'enTRUM)

Games and more – lasst euch überraschen!

Keine Anmeldung erforderlich!

## Asphaltstockturnier der Gemeindebediensteten

Die Mitglieder der Personalvertretung durften am 6. November insgesamt acht Moarschaften zum Asphaltstockturnier der Gemeindebediensteten begrüßen. Moarschaften stellten die Ambulanten Tanten, der Recyclinghof, die Volksschule Raumpflege, die Schulwarte, der Bauhof, die Jungen Schwarzen, die alten Schwarzen und das Jakobshaus mit Küche. Der Spaß stand definitiv im Vordergrund, Profis und Nichtprofis „kämpften“ gemeinsam um jeden

Punkt und holten sich den einen oder anderen Sieg, oft auch nur mit dem Quäntchen Glück. Im Anschluss an das Turnier stärkten sich die TeilnehmerInnen mit Würstel und warteten gespannt auf die Siegerehrung, denn für jede Mannschaft „winkte“ ein toller Preis. Gewonnen hat heuer erneut die Moarschaft der Ambulanten Tanten. Johann Antfellner bedankte sich im Namen der Personalvertretung bei den Wirtschaftstreibenden, die erneut Preise gesponsert haben und beim Union Eisschützenverein für die Unterstützung bei der Abwicklung des Turniers. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■





## USK Sportverein

### Ehrung für USK Nachwuchsmannschaft

Die Marktgemeinde Obertrum ehrt zum Jahresabschluss besondere sportliche Leistungen.

Eine dieser besonderen sport-

lichen Leistung im Jugendbereich schaffte die Fußballmannschaft der U12 (jetzt U14) des USK Obertrum am See. Sie erreichte bei der Landesmeisterschaft in der Halle im Februar den 3. Platz. Weiters wurde diese Mannschaft auch Meister

in ihrer Klasse (Flachgau). Bgm. Simon Wallner gratulierte im Namen der Marktgemeinde im Beisein der USK-Führung, im Rahmen der Weihnachtsfeier der Mannschaft und überreichte ein Geschenk.

Der geschottete Bereich für die Schneelagerung beim Kunstrasenplatz ist jetzt auch mit einem gebrauchten Kunstrasen überzogen worden. Diese Maßnahme wurde notwendig, da immer wieder Schotter im Kunstrasen war und bei der Schneeräumung das Granulat im Schnee nicht mehr verwendet werden kann. ■



Wahlarzt  
aller Kassen

ab 01.02.  
täglich geöffnet\*

- Ruhe-EKG
- Langzeit-EKG
- Belastungs-EKG
- Langzeit-Blutdruck-Messung
- Lungenfunktion
- OP-Freigabe

- Ultraschalluntersuchungen  
Herz, Bauch, Schilddrüse, Halsschlagader
- H2 Atemtests  
Laktose, Fruktose, Sorbitunverträglichkeit
- Schlaganfallvorsorge

Sonnleiten 6 - Waidach  
5151 Nußdorf am Haunsberg

Telefon: 06276 / 211 19  
Fax: 06276 / 211 29

Email: [office@internist-scharinger.at](mailto:office@internist-scharinger.at)

*" Nehmen wir uns gemeinsam  
Zeit für Ihre Gesundheit! "*

\*Termine nach telefonischer Anmeldung!

[www.internist-scharinger.at](http://www.internist-scharinger.at)



# Die Obertrumer Wirtschaft das entgegengebrachte Frohe Weihnachten neues Jahr

Wirtschaft  
**OBERTRUM**  
am See

Denken Sie beim Schenken  
... an den O

**Tipp!**

- Aigner Sabine**, Sabine's Nähstube, 0699/88483472, Kirchstättsstraße 21
- Anglberger Rudolf**, Installationen, 06219/6285, Handelsstraße 2
- Bier.Mobil**, Huber Silvia, 0650/60 32 002, Rosenweg 4
- Brandstätter Christian**, Metzgerei - Imbiss, 06219/6312, Dorfplatz 5
- Braugasthof Sigl**, Walter Maislinger, 06219/7700, Dorfplatz 1
- Jovic Slavica, **Brückenwirt**, 0676/9307336, Hauptstraße 1
- Café Balance**, Gruber Herbert, 06219/20209, Dorfplatz 2
- Compact Markt Gerhard Landlinger**, Electronics GmbH., 06219/20440, Handelsstraße 4
- EFM Versicherungsmakler**, Ing. Peter Greimeister, 0664/4612088, Salzburgerstr.7/10, 5301 Eugendorf
- Financial Services**, solutions & more GmbH., 06217/50027, Dorf 10, 5164 Seeham
- Werbeagentur FIDO**, Dominik Fimberger, 0676/5200637, Bischelsroid 10
- Gärtner Wolfgang**, Stromaggregate Verkauf und Verleih, 0664/2027195, Sulzberg 6
- Grabner & Partner**, Raumausstattung, 06219/6231, Rupertstraße 8
- Graf-Fischinger Astrid**, Frisiersalon, 06219/6287, Hauptstrasse 24
- Grohmann Shoe Kompakt**, Schuhhandel, 0662/851386, Werner-von-Siemens-Platz 1, 5020 Salzburg
- Handlechner Martin**, Sägewerk & Landwirt, 0664/3362937, Spinnerstatt 1
- Josef Hauser Ges.m.b.H.**, Transporte, 06219/6296, Fürnbuch 7
- Innofence**, Handels-GmbH, 06219/7671, Gruberfeldstraße 1
- Invino Weine**, Neuhofer Richard, 06219/20 370, Schörgstätt 16
- Karl Janiba GesmbH**, Karosserie- und Lackierfachbetrieb, 06219/6040, Außerwall 17
- La Vida**, Cafe/Bar, 06219/20 218, Gewerbestraße 14
- Lagerhaus Obertrum**, reg. Gen.m.b.H, 06219/6309, Gruberfeldstraße 2
- Langwieder Druckdesign**, Stickerei - Textildruck - Transparente, 0664/4425700, Schönstraß 12
- Langwieder Pflasterungen**, Erdbau - Pflasterungen - Transporte, 0664/4425700, Schönstraß 12
- Loidl Franz**, Bäckerei, 06219/7474, Mühlstraße 3
- Loidl Robert**, Cafe & Konditorei, 06219/6686, Hauptstraße 12
- Mitten Drin - Kasper**, Digisign GmbH, 06219/20 140, Gewerbestraße10a
- Müller Sabine**, Med. Fußpflege, 0664/5452424, Hauptstraße 4
- Neumayr Andrea**, Gasthaus, 06219/6302-0, Dorfplatz 8
- Oitner Hildegard**, Strandbad-Campingplatz, 06219/6442, Seestraße 16

strebenden bedanken sich für  
Vertrauen und Wünschen  
und ein glückliches,  
ahr 2016!

en ...  
bertrumer Gutscheine!



WIRTSCHAFTSBUND  
OBERTRUM AM SEE

**Pichler Markus**, Busreisen GmbH, 06219/7368, Außerwall 40

**Poko's**, Cafe Bar Bistro, 06219/20433, Gewerbestraße 10

**Polivet Tierärzteteam Karasek**, GmbH., 06219/6315, Hauptstraße 20

**Pötzelberger Walter**, Versicherungsmakler, 06219/7224-1, Seekirchnerstraße 5a

**Pötzelberger Friedrich**, Energie & Erdwärmetechnik, 06219/20456, Kirchstättstraße 25

**Pötzelberger Gabi**, Party Lite + LUNA Beraterin, 0664/5126332, Webersdorf 4

**PVZ Steuer- & Unternehmensberatung**, 0662/879858, Mattigplatz 8-9

**Radauer Johann**, Bau- und Möbeltischlerei, 06219/6324, Kirchstättstraße 7

**Raiffeisenbank Salzburger Seenland**, eGen, 06219/6301-0, Hauptstraße 8

**Raps GmbH.**, Gewürzwerk, 06219/7557, Handelsstraße 10

**Rehbichler Franz**, Fassadengestaltung, 0664/1425348, Verdiweg 2

**Reibersdorfer Autowelt**, GmbH., 06219/6292, Salzburgerstraße 1

**Reichl Stefan**, Autohaus, 06219/7100, Seekirchnerstraße 3

**Reitshammer Mag. Matthias**, Unternehmens u. Vermögensberatung, 0664/9654629, Seekirchnerstraße 8a

**Relobuilding - Bmstr. Dipl.-Ing.(FH) Thomas Binder**, Architektur, 0660/49 55 668, Kirchstättstraße 13/7

**Rotschopf Ewald**, Autohandel, 0664/1122499, Pötzelbergstraße 5

**Schweiger Norbert**, Vollwärmeschutzsysteme, 0699/12157285, Außerwall 18

**Seidl Caroline**, Rosenzauber, 0664/8171179, Schörgstätt 9

**Seidl Josef GmbH**, Betonbohr und Sägedienst, 06219/7777, Schörgstätt 8

**Sekira Wolfgang**, Verpackungstechnik GmbH, 06219/20415, Schönstraß 6

**Trumer Privatbrauerei**, Josef Sigl e.U., 06219/7411, Brauhausgasse 2

**Relax Natürlich Wohnen GmbH.**, Tischlerei- Relax Schlafsysteme, 06219/6367, Thurerweg 3

**Strasser Thomas**, Elektrotechnik, 0664/73658296, Kirchstättstraße 13a

**Strasser-Gfrerer Siegmund**, Tischlerei-Innenausbau, 06219/6426, Katzelsberg 8

**Tourismusverband**, Obertrum am See, 06219/6307, Schulstraße 2

**Triebel Markus**, Tabak Trafik - Papierwaren, 06219/6260, Dorfplatz 4

**Trumer Leistungsdiagnostik**, Ing. Mag. Bernd & Mag. Eveline Kriechhammer, 0650/8841759, Gewerbestr. 2a

**Trumer Schmankerlhof**, Übbersberger OEG., 06219/7914, Mühlstraße 18

**Uniqua GA-Moßhammer**, Helmut Moßhammer, 06219/60145-12, Dorfplatz 2

**Volksbank Obertrum**, reg. Gen.m.b.H., 06219/7460, Hauptstraße 4





# Mitgliederversammlung des Kameradschaftsbundes

Am Sonntag, den 8. November fand die Mitgliederversammlung des Obertrumer Kameradschaftsbundes statt. Nach dem Gedenkgottesdienst und dem Gebetsgedenken beim Kriegerdenkmal konnte Obmann Johann Lindner zahlreiche Mitglieder und Ehrengäste im Braugasthof Sigl begrüßen. Die Ehrungen für langjährige und verdiente Mitglieder wur-

den durch den Obmann Johann Lindner und Bürgermeister Simon Wallner durchgeführt. Nach den Ansprachen der Ehrengäste wurde der langjährige und überaus aktive Kamerad Franz Stemeseder einstimmig zum Ehrenmitglied gewählt. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



**Für 50-jährige Mitgliedschaft:**  
v.l. Obmann Johann Lindner, Roman Rosenstatter, Herbert Schöndorfer, Felix Strasser, Bürgermeister Simon Wallner



**Für 40-jährige Mitgliedschaft:**  
v.l. Obmann Johann Lindner, Peter Feichtner, Johann Stemeseder, Bürgermeister Simon Wallner



**Für besondere Verdienste:**  
v.l. Obmann Johann Lindner, Stefan Rehrl, Hannes Strasser, Bürgermeister Simon Wallner

## Medaillen für Obertrumer Honig

Die Ortsgruppe Obertrum am See freut sich über das erfolgreiche Abschneiden seiner Mitglieder bei der Honigprämierung des Landesverbandes Salzburg am 7.11.2015 im LFI Heffterhof Salzburg Parsch. Es konnten drei Gold- und eine Silbermedaille errungen werden. Dieses Ergebnis verdeutlicht die hervorragende Qualität des Honigs, den die Obertrumer Imker ernten und bestätigt die Imker bei ihrem Einsatz für gesunde Bienenvölker.

Obmann Roman Strasser ■

*Im Bild von links nach rechts: Roman Strasser (Gold Waldhonig), Thomas Lindner (Gold Waldhonig), Franz Plackner (Gold Blütenhonig-Creme), nicht im Bild Robert Hutzinger (Silber Blütenhonig)*



# Musikverein Obertrum am See

Am 18. Oktober fand die alljährliche Jahreshauptversammlung des Musikvereines Obertrum am See statt. Begonnen wurde mit der traditionellen Musikermesse um 10.00 Uhr. Danach marschierte der Verein zum Braugasthof Sigl um die ordentliche Jahreshauptversammlung abzuhalten. Obmann Johann Eibl begrüßte alle anwesenden Gäste und berichtete über die Aktivitäten im letzten Jahr und der Uraufführung vom Obertrumer Marsch. Es gab 53 Ausrückungen, 39 Proben, daneben noch die Proben der Quartette und 4 Ausschusssitzungen. Kapellmeister Roman Strasser berichtete über die musikalischen Ereignisse des Jahres 2014/2015, be-

sonders über das Frühlingskonzert, den Sommerkonzerten und der Ausbildung der neuen Kapellmeister. Obmann Johann Eibl bedankt sich bei allen Anwesenden und beim neu gewählten Ausschuss für die gute Zusammenarbeit des letzten Jahres. Er erwähnt auch wie wichtig die Musikerfrauen in dem Verein sind, denn ohne sie könnten so manche Ereignisse nicht stattfinden, sei es die Verpflegung beim Frühlingskonzert, Frühschoppen, Marktfest/Bauernherbst oder Barbaramarkt. Er beschließt die Jahreshauptversammlung mit einem „GLÜCK AUF“ für das kommende Jahr. ■



*Das Bronzene Leistungsabzeichen mit sehr gutem Erfolg auf dem Schlagwerk und den Jungmusikerbrief sowie die damit verbundene Aufnahme in den Verein erhielt Thomas Strasser. v.l. Kapellmeister Roman Strasser, Bgm. Simon Wallner, Thomas Strasser, Obmann Johann Eibl*



*Für 10-jährige Mitgliedschaft wurde Cornelia Reichl mit dem bronzenen Abzeichen geehrt. v.l. Bgm. Simon Wallner, Cornelia Reichl, Kapellmeister Roman Strasser, Obmann Johann Eibl*



*Das Leistungsabzeichen in Silber legte Michael Reichl mit sehr gutem Erfolg auf dem Flügelhorn ab. v.l. Bgm. Simon Wallner, Kapellmeister Roman Strasser, Michael Reichl, Obmann Johann Eibl*



*Für 25-jährige Mitgliedschaft wurde Franz Moosbauer mit dem silbernen Abzeichen geehrt. v.l. Kapellmeister Roman Strasser, Bgm. Simon Wallner, Franz Moosbauer, Obmann Johann Eibl*



*Simon Hollweger und Martin Wirthenstätter legten das goldene Leistungsabzeichen mit sehr gutem Erfolg auf der Trompete bzw. Posaune ab. v.l. Kapellmeister Roman Strasser, Bgm. Simon Wallner, Simon Hollweger, Martin Wirthenstätter, Obmann Johann Eibl*



*Josef Weirathmüller erhielt für seine 40-jährige Mitgliedschaft das goldene Ehrenzeichen. v.l. Kapellmeister Roman Strasser, Hermi Weirathmüller, Josef Weirathmüller, Obmann Johann Eibl, Bgm. Simon Wallner*



## TrumerTriTeam

### Erste Sportartikel-Tauschbörse war ein voller Erfolg!

Die erste Auflage der Sportartikel-Börse im Salzburger Seenland war für die Organisatoren vom

TrumerTriTeam voller positiver Überraschungen. Von den vielen Voranmeldungen über den reibungslosen Ablauf bei Annahme und Verkauf bis hin zur tollen Zusammenarbeit zwischen Jugendlichen und Erwachsenen sowie die unerwartet hohe Verkaufsquote bei mehr als 600 Artikeln stehen die Zeichen für eine Wiederholung im nächsten Jahr bestens.

Neben dem Verkaufserlös, der zu 100% der Jugendarbeit beim TrumerTriTeam zu Gute kommt, war die Veranstaltung geprägt von Teamgeist und einer besonders herzlichen Atmosphäre. Natürlich bot sie gleichzeitig allen Beteiligten die Möglichkeit, Sportartikel weiterzugeben bzw. günstig einzukaufen, was auch kräftig genutzt wurde. „Unser herzlicher Dank gilt neben allen Helfern, vor allem Brigitte und Stefan Thaler, die durch ihr Organisationstalent und Engagement für einen derart reibungslosen Ablauf gesorgt haben, wie man sich ihn für eine Erstaufgabe nicht im Traum erhofft hätte,“ zeigt sich Andi Wallner im Namen des Vereinsvorstandes begeistert.

Die Jugendgruppe freut sich jetzt natürlich besonders auf



das Trainingslager 2016, das durch den gemeinsamen Einsatz unterstützt wird. Dass die Kids auch nach Ende ihrer „Arbeitszeit“ weiter vor Ort blieben und mithalfen, spricht Bände über die Begeisterung und den Zusammenhalt im TrumerTriTeam.



### Jahresabschluss 2015

Am 14.11.2015 fanden sich an die 90 begeisterte Vereinsmitglieder zur diesjährigen Jahresabschlussfeier des TrumerTriTeams im POKOs ein. Viele freuten sich schon auf Fabios Statistik zum Schmunzeln, die für jeden einen Grund zum Stolz sein bot, die anstehenden Ehrungen besonderer Leistungen sowie die alljährliche Diashow mit Bildern von Wettbewerben, Trainingseinheiten und natürlich jeder Menge Siegerehrungen.

Die Leistungen unserer Athletinnen und Athleten können sich auch diesmal wieder durchaus sehen lassen: Mehr als 1000 Wettkampfteilnahmen, bei mehr als 170 Wettkämpfen in 10 verschiedenen Ländern, davon 299 (!) Podestplatzierungen - das ergibt mindestens einen Podestplatz pro 4 Teilnahmen. Dazu kommen zahlreiche Stockerlplätze bei den **Landesmeisterschaften** in den unterschiedlichen Disziplinen. Mit Reinhard Winter qualifizierte sich heuer unser erstes Vereinsmitglied für die **IRONMAN-Weltmeisterschaft** in Hawaii. Norbert Lüfteneggers Leidenschaft für Ultra-Triathlon-Bewerbe mündete schließlich im **Sieg im Gesamtweltcup** sowie einem **Weltrekord über die fünffache IRONMAN-Distanz**. Herzlichen Glückwunsch an alle!



Die Landesmeister des TrumerTriTeam.

Am anderen Ende der sportlichen Skala hat sich im Herbst eine sogenannte „3T-Cappucino-Gruppe“ etabliert, welche es auch nach 5 Jahren TrumerTriTeam auch Anfängern ermöglichen wird, ins TrumerTriTeam einzusteigen und bei den unterschiedlichen Aktivitäten mitzumachen. Die Devise



Das Trainerteam des TrumerTriTeam.

lautet „Es wird beim Laufftreff nur so schnell gelaufen, dass auch der schwächste Läufer sich noch unterhalten kann.“ Damit möchten wir ganz bewusst Tür und Tor für alle offen halten, die Gemeinschaft stärken und das TrumerTri-Team in seiner ursprünglichen sportlichen Breite erhalten. „Schnuppern“ und einsteigen ist ausdrücklich erwünscht ;). Auch unser Trainerteam ist auf die unterschiedlichen sportlichen Bedürfnisse unserer jugendlichen und erwachsenen Mitglieder ausgelegt. Auch im Vorstand gab es zuletzt ein paar Änderungen: Bernd Kriechhammer und Alexander Leitner legten ihre Vorstandsfunktionen nach 5- bzw. 2jähriger

ehrenamtlicher Tätigkeit zurück. An ihre Stelle traten Fabio Richlan als Sportreferent sowie Kathi Weilharter als Jugendleiterin. Vielen Dank bzw. herzlich Willkommen! Wieder einmal bewiesen unsere Damen und Herren auch beim Feiern enorme Ausdauer, mit „...bis Mitternacht“ war es an diesem Tag für das POKOs-Team bei weitem nicht getan. Wir bedanken uns an dieser Stelle noch einmal für die hervorragende Bewirtung! Herzlichen Dank auch an Bürgermeister Simon Wallner für die Unterstützung und das Dabeisein bei unserer Feier – unsere Begeisterung über den neuen (Lauf-)/Geh- und Radweg ist sehr groß! ■



Der neue Vorstand des TrumerTriTeam.



Die Wettkampforte des TrumerTriTeam.

## Gold und Silber für Obertrumer Stockschützen

Im Rahmen einer Sportlerehrung in der Residenz wurden verdiente Salzburger mit Sportehrenzeichen geehrt. Landesrätin Martina Berthold verlieh Georg Brötzner das Sportehrenzeichen in Gold, Peter Fritz erhielt das Sportehrenzeichen in Silber. Wir gratulieren herzlich. ■



v.l. Landesrätin Martina Berthold, Georg Brötzner



v.l. Landesrätin Martina Berthold, Fritz Peter

### Gold und Bronze im Schnellschach

Bei den Österreichischen Jugendmeisterschaften im Schnellschach, die in St. Veit an der Glan (Kärnten) stattfanden, konnten die Schwestern Magdalena und Miriam Mörwald aus Obertrum am See eine Gold- und eine Bronzemedaille erringen. Magdalena gewann in ihrer Altersgruppe U12, holte sich Gold und ihren sechsten Titel einer „Österreichischen Meisterin“. Miriam erreichte in der U14 den dritten Platz und die Bronzemedaille. ■



# Obertrumer über die man spricht - Lüftenegger Norbert

Norbert Lüftenegger, der 38-jährige Obertrumer, hat in den letzten drei Jahren ein Highlight nach dem anderen erlebt. Im Jahr 2013 brach er zur Pilgerreise nach Santiago de Compostela in Spanien auf. Ausgehend von seinem Zuhause in Schörgstätt ging er quer durch Österreich, Deutschland, Lichtenstein, Schweiz, Frankreich und Spanien bis nach Finisterre ans Meer, dem früher geglaubten „Ende der Welt“ am westlichsten Punkt Spaniens.

Bis zur Schweiz ging er damals mit seinen zwei Begleitern Gerlinde und Gerhard, dann setzte der Sohn vom Auerbauer seine Reise alleine fort. In Frankreich kam Gerhard wieder dazu, der mit dem Fahrrad(!!!) Norbert wieder nachfuhr und bis zum Ende sein Begleiter war.

Nach 3 Monaten und 2858,3 km (fast 648 Stunden Gehzeit), und mit vielen tollen Eindrücken waren sie endlich am Ziel.

Im Juni 2014 folgte die nächste Herausforderung, Norbert nahm am Ironman Austria in Klagenfurt teil. Das Mit-

glied des TrumerTriTeams bewältigte die Distanz (3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und 42,2 km Laufen) mit Bravour und das war der Auftakt zu einem Riesenabenteuer.

Im Oktober 2015 nach einigen Double und Triple Ironman Distanzen, unter anderem der WM über die zweifache Distanz in Ungarn, ging es nach Leon/Mexiko zum Quintuple Ultra-Triathlon, der fünffachen Ironman Distanz.

Und Norbert schaffte das Husarenstück, wurde dort Gesamtweltcup Sieger im Ultra-Triathlon 2015 und unterbot sogar den seit 2007 bestehenden Weltrekord um satte 5 1/2 Stunden.

Dabei hatte er nicht nur mit dürftigen mexikanischen Straßen- u. Wasserverhältnissen zu tun, sondern auch viele umherlaufende tierische Bewohner Mexikos machten alles zu einem unvergesslichen Erlebnis.

In einem Interview das ich mit Norbert machte, ließen wir alles noch einmal Revue passieren.

## Interview:

**Norbert, was hat dich damals dazu bewogen den Jakobsweg zu gehen und welche Eindrücke hast du für dich mitgenommen?**

Ich wollte eine Auszeit vom Alltag, um sich zu finden und mein persönliches Ich zu ergründen. Es war auch sportlich und mental eine Herausforderung und hatte durchaus einen religiösen Hintergrund.

Mir wurde sehr deutlich, dass wir dankbar sein müssen so ein schönes Leben führen zu dürfen und wir unsere Umgebung viel zu wenig schätzen. Es gibt so viele Menschen die härtere Schicksale und größere Probleme haben als du selbst. Das Kennenlernen solcher Leute, der Besuch verschiedener Energieplätze, diese Eindrücke spenden mir heute die Kraft für den Alltag und auch meine sportlichen Herausforderungen bewältigen zu können.



Die Kathedrale in Santiago de Compostela bei der Pilgerwanderung

**War die Pilgerreise der Startschuss für deine unglaubliche Triathlonsaison oder war es vielleicht erst nach der ersten Ironman Teilnahme in Klagenfurt so richtig klar?**

Bei der Pilgerreise dachte ich überhaupt noch nicht an irgendwelche Wettbewerbe in der Zukunft. Erst bei der



Bei der WM in Ungarn Double Triathlon, 7. Platz

Vorbereitung für Klagenfurt und beim selbigen Bewerb, den ich erfolgreich beenden konnte kam mir die Idee der langen Distanzen. Ich fand heraus, dass Langdistanzen mit langsamerer Geschwindigkeit und verminderter Intensität zu mir passen und wie ich finde auch noch schonender für Muskel und Gelenke sind.

**Nach tollen Erfolgen im Double und Triple Ironman, wo du innerhalb 10 Wochen unglaubliche 10 Ironman Distanzen in verschiedenen Ländern absolviert hast, richtete sich dein Augenmerk auf den Gesamtweltcup. Die Teilnahme am Quintuple Ultra-Triathlon in Mexiko war beschlossene Sache. Wie lief die Trainingsvorbereitung und Organisation dafür ab?**

Im Training habe ich einfach alles ausprobiert, um den eigenen Körper noch besser kennenzulernen wie er richtig funktioniert. Mal 80 km durchlaufen, mal ohne essen zu trainieren, ich habe überhaupt ernährungstechnisch viel ausprobiert. Trotzdem habe ich nur so viel getan wie mir auch Spaß machte, weil die Freude am Sport für mich der beste Trainingspartner ist.



**Siegerehrung in Leon/Mexiko beim Quintuple Ultra-Triathlon**

**Auf was kommt es bei solchen Langdistanzen vor allem an? Ausdauer, Kräfteinteilung oder vielleicht die mentale und psychische Stärke?**

Alle diese Eigenschaften sind natürlich sehr wichtig, aber vor allem die mentale Stärke ist entscheidend. Bei solchen Bewerben kommt man oft an den Rand der Aufgabe, wobei die Probleme eigentlich fast nur im Kopf stattfinden. Der Körper kann viel mehr leisten, wenn der Kopf dazu bereit ist. Mit einer positiven Grundeinstellung, der Freude zu diesem Sport, sind solche Distanzen leichter zu bewältigen. Wichtig dabei ist mir, sich nicht ein ganzes Jahr nur auf Training und Bewerbe zu versteifen, weil ich auf andere Sachen und Freuden auch nicht verzichten möchte.

**Norbert, dann hast du das Unvorstellbare tatsächlich geschafft, du hast die fünffache Ironman Distanz (=5x der Hawaii Ironman) gewonnen, den Gesamtweltcup gewonnen und noch dazu den alten Rekord um tolle fünfeneinhalb Stunden unterboten. Was ist für dich persönlich der schönste Erfolg?**

Definitiv der Gesamtweltcup, weil man da über das ganze Jahr hindurch Ergebnisse abliefern muss und weil andere sehr erfahrene Athleten sich genau 2015 nach langjähriger Vorbereitung auch dieses Ziel vorgenommen haben. Weltrekord ist natürlich auch gewaltig, aber Rekorde sind da um wieder gebrochen zu werden und den Gesamtweltcup kann mir keiner mehr nehmen. Vor 12 Jahren hat das zuletzt ein Österreicher geschafft.

**Wenn man das Alles erreicht hat, gibt es dann überhaupt noch höhere Ziele in sportlicher Hinsicht oder ist man vielleicht mental auch einfach satt?**

Logistische Sachen sind natürlich auch ganz wichtig, wie Absprache mit der Firma, Radtransport und ganz wichtig eine Betreuungsperson mit zu haben. In Mexiko war das meine TriTeamkollegin Megy, bei der ich mich nochmals herzlich bedanken möchte.



**Der glückliche Sieger in Leon/Mexiko beim Quintuple Ultra-Triathlon**

Grundsätzlich bin ich nicht der Typ der immer noch mehr erreichen muss. Die Ziele die ich mir setze sind solche, die momentan einfach auch reizvoll für mich sind. Als Sportler habe ich natürlich schon auch das Bestreben das Erreichte wieder zu verbessern, aber das hat nicht oberste Priorität. Es gibt durchaus Herausforderungen die mich sehr reizen, wo mir aber die finanziellen Möglichkeiten zurzeit fehlen.

**Vielen Dank Norbert für das Gespräch!!**

Norbert Lüftenegger, Gesamtweltcup Sieger und Weltrekordhalter, absolvierte in Mexiko insgesamt 8 Ironman Distanzen, war dabei 4x Tagesschnellster, 3x Tageszweiter und einmal Dritter. In Summe absolvierte er 2015 unglaubliche 18 Ironman Distanzen. Eine herausragende Leistung, eine super Triathlonsaison für diesen tollen Sportler.

Lieber Norbert, für deine weiteren Ziele und Vorhaben, wünschen wir Dir alles Gute!!

Bericht und Interview von GV Robert Mödlhammer und TriTeam Obertrum am See. ■



**Gesamtweltcup Sieger im Ultra-Triathlon und Weltrekordhalter.**



## Museumsverein Obertrum am See

Auch im heurigen Herbst wurden von Mitgliedern des Vorstandes wieder zwei Weiterbildungen absolviert, die auf die vielfältigen Aufgaben im Museumsbereich vorbereiten sollen.



Zwei Gruppen von Bewohnerinnen und Bewohnern des Jakobushauses mit ihren Betreuerinnen waren an zwei Nachmittagen zu Gast im Museum und verbrachten bei Kaffee und Kuchen ein paar informative Stunden, in denen auch die im Erdgeschoß befindlichen Ausstellungen besichtigt wurden. Der Museumsverein freut sich immer über diese lieben Gäste und hofft, ihnen eine angenehme Abwechslung geboten zu haben.

Die stufenweise Sanierung und Ausbau des Heimatmuseums „Museum in Einlegerhaus“ wurde im Oktober mit der Sanierung der Fassade und der Fenster nun abgeschlossen. Die Außenwand erstrahlt jetzt in gelb, die sanierten Fenster sind mit weißen Faschen umrahmt. Dafür wurden heuer insgesamt 48.000,- € investiert. Der Vorstand des Museumsvereins freut sich über die schöne neue Fassade und die neuen Außenfenster am Museumsgebäude. Das Haus ist jetzt nicht nur innen schön sondern auch von außen eine Augenweide. Die vielen Besucher, die zur Eröffnung des Adventmarktes kamen waren voll des Lobes. ■

im Einlegerhaus  
**Museum**  
Obertrum am See



*Gäste aus dem Jakobushaus zu Besuch im Museum*



*Der Museumsstand am Barbaramarkt war gut frequentiert und die ausgezeichneten Maroni vom Griechen sehr begehrt. So kam es zu vielen netten Begegnungen, die das „Standlerleben“ kurzweilig machten.*



*Adventmarkt im Museum*

# Seniorenbund Obertrum am See

Der Ausflug der Vorstandsmitglieder des Seniorenbundes und deren Partnerinnen und Partner, Ortsgruppe Obertrum, am 22. Oktober unter Leitung von Franz Thalmaier, führte nach Tirol. Nach einem Besuch der Laberzeugung der Fa. Hundsbichler in Langkampfen wurde zur Wallfahrtskirche Mariastein gefahren und zu einem ausgezeichneten Mittagessen mit Harfenuntermalung im dortigen Gasthaus. Weiter ging es nach Walchsee, wo der kurz vor Vollendung stehende Käsekeller (Felsenkeller) der Käserei Plangger besichtigt wurde. Es waren eindrucksvolle und teilweise geruchsintensive Erlebnisse. Abgeschlossen wurde die Besichtigung mit einer tollen Käsejause.



*Mitglieder des Vorstandes in Maria Stein*



*Im Käsekeller (Felsenkeller) der Fa. Plangger*

Beim Vereine-Turnier der Stockschiützen am 22. Oktober konnte die Moarschaft mit Peter Huber, August Kirchgasser, Roman Pötzelsberger und Josef Wirthenstätter im spannenden Turnier den Sieg für die Obertrumer Senioren erringen. Den 4. Platz belegten Johann Altendorfer, Reinhard Gugerell, Albert Huber und Johann Wirthenstätter. Herzliche Gratulation!

Aus den Einnahmen eines Gewinnspiels beim Oktoberfest der Senioren (€ 575,-) verdoppelte der Seniorenbund, Orts-

gruppe Obertrum, den Betrag und konnte

letztendlich eine Summe von € 1.170,- für einen sozialen Zweck spenden. Die Übergabe erfolgte in Anwesenheit des Bürgermeisters im Marktgemeindeamt Obertrum.

# SENIOR vital

Am 17. November besuchte eine Gruppe von 26 Seniorinnen und Senioren die Fa. Sonnenmoor in Anthering. Bei der Führung durch den Betrieb konnte viel über die Erzeugung der Produkte und deren Wirkung erfahren werden. Eine kleine Jause und Einkaufsmöglichkeiten rundeten den Nachmittag ab.



*Besuch bei der Fa. Sonnenmoor*

Während des Barbaramarktes war am runden Parkplatz wieder der Stand des Obertrumer Seniorenbundes in Betrieb, wo es heuer als besonderes Schmankerl gebackene Apfelradl gab. Punsch, Kinderpunsch etc. rundeten das Angebot ab. Die vielen fleißigen Helferinnen und Helfer sorgten für einen guten Erfolg und seien auf diesem Wege herzlich bedankt. Der für den Seniorenbund am Museumsstand durchgeführte Keksverkauf schlug wieder alle Rekorde. Die Kekse sind inzwischen so begehrt, dass schon am Sonntagvormittag alle Sackerln verkauft waren. Auch hier, vielen Dank an die fleißigen Bäckerinnen und „auf ein Neues“ im kommenden Jahr. ■





# Wirtschaftsbund Obertrum am See

## Wirtschaftsbund-Weisen bei Silvia und Norbert Schweiger

Der Obmann GR Wolfgang Gärtner und seine Stellvertreter VzBgm. Bernhard Seidl und GV Manfred Huber vom Wirtschaftsbund Obertrum am See, besuchten am 14. Oktober zum sg. Weisen die Familie Silvia und Norbert Schweiger (Schweiger Fassaden-Vollwärmeschutzsysteme), um den Wirtschaftsbundnachwuchs zu besuchen und ein kleines Geschenk an die glücklichen Eltern zu überbringen. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)



## Weihnachtsbeleuchtung durchchecken

Die Mitglieder des Wirtschaftsbund Obertrum am See sind am 19. November im Bauhof der Marktgemeinde zusammengekommen, um als Vorbereitung zur Weihnachtsbeleuchtung, die bestehenden Lichterketten eingehend zu überprüfen, ergänzen und zu reparieren. Nun sind die Lichterketten für das Aufhängen der Weihnachtsbeleuchtung am 21. November bereit. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Weihnachtsbeleuchtung aufhängen

Wie jedes Jahr hängte der Obertrumer Wirtschaftsbund gemeinsam mit den Obertrumer Vereinen am 21. November die wunderschöne Weihnachtsbeleuchtung auf. Neben der Beleuchtung über der Hauptstraße wurden über 70 beleuchtete Weihnachtsbäume aufgestellt, die von den Obertrumer Betrieben gespendet wurden. Dank an den Braugasthof Sigl – Familie Maislinger für das Essen und die Bewirtung nach dem Aufbau. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)



## RELAX bester Kleinbetrieb

Die Jury des renommierten „Austria's-Leading-Companies“-Preises (ALC Award) zeichnete die RELAX Natürlich Wohnen GmbH auch 2015 aus: Der innovative Salzburger Naturbettenhersteller siegte bei der Preisverleihung am 4. November 2015 im Kavalierhaus Kleßheim in der Kategorie „Solide Kleinbetriebe“ (Bundesland Salzburg). Eigentümerfamilie Sigl stand bereits zum neunten Mal auf der Bühne und spricht den Erfolg des 1. Platzes ihren Mitarbeitern und ihren Partnerbetrieben zu. ■



v.l. Irene Schulte (Geschäftsführerin Industriellenvereinigung Salzburg), Herbert Sigl sen., Katharina Sigl, Herbert Sigl jun., Heidi Sigl (alle RELAX Natürlich Wohnen GmbH), Eva Komarek (Chefredakteurin Wirtschaftsblatt).

Foto © Günther Peroutka

# JVP Obertrum am See

## Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, den 15.11.2015 war es wieder einmal so weit: Unsere Jahreshauptversammlung stand auf dem Programm! Um 10:00 Uhr trafen wir uns zum gemeinsamen Kirchgang. Der Gottesdienst wurde wie schon die Jahre zuvor von unseren Mädels musikalisch gestaltet.

Im Anschluss an die Messe fand im Braugasthof Sigl unsere Versammlung statt. Zahlreiche Ehrengäste und Vertreter der örtlichen Vereine sind unserer Einladung gefolgt. Auch die Ortsgruppen von Seeham, Straßwalchen und Bergheim waren dabei. Der Rückblick auf das JVP-Jahr 2014/15 fiel sehr positiv aus - vielen Dank an dieser Stelle noch einmal an alle unsere fleißigen Mitglieder! Einige der Ausschuss-Mitglieder haben uns heuer leider verlassen und wurden für ihre Arbeit bei der JVP Obertrum geehrt. Im Besonderen,



*Mädels der JVP gestalteten die Messe musikalisch*



*Der neue Ausschuss*



*Das neue Führungsteam Obmann Thomas Herbst und Mädchenreferentin Christina Hoffmann*

## JUNGE ÖVP OBERTRUM



der Abschied der langjährigen Mädchenreferentin GV Viktoria Altenberger und GV Andreas Rehrl.

Der Nachmittag verlief dann noch sehr lustig und dauerte für den ein oder anderen auch etwas länger.

Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



*Die Sieger und Siegerinnen des Ortssportcup 2015 v.l. Alexander Leobacher, GV Thomas Gschaider, Andreas Eder, Thomas Herbst, Stefanie Manglberger, Lisa Seidl, Chrissi Königsberger, Jakob Hufnagl*



*Ehrung der langjährigen Mädchenreferentin GV Viktoria Altenberger*



*Der neue Ausschuss mit unseren Ehrengästen*

# ÖVP Frauen Obertrum am See



## Basteln für den Barbaramarkt

Die Vorbereitungen für den Barbaramarkt laufen bei den ÖVP Frauen schon auf Hochtouren. Bei der monatlichen Bastelrunde „Frauen kreativ“ entstehen in echter Handarbeit weihnachtliche Dekorationen und Glücksbringer für den Jahreswechsel. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)



## Kekse für Barbaramarkt einpacken

Die Vorbereitungen zum Barbaramarkt gehen weiter. Am 23. November traf sich der Ausschuss der ÖVP Frauen sowie einige fleißige Helferinnen im z'ENTRUM, um Kekse einzupacken. Dort sah es und vor allem roch es, als hätte sich kurzfristig eine Konditorei in die Räumlichkeiten eingenistet. Die Mitglieder der ÖVP Frauen hatten sich wieder einmal selbst übertriften! Über 40 kg Kekse, in verschiedensten Sorten, waren angeliefert worden. Perfekt geformt, wunderschön verziert und wie immer in bewährter Qualität. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)



## Adventkränze binden

Am 24. November stand das Adventkranzbinden auf dem Programm. An die 30 ÖVP-Frauen trafen sich bei Katharina Sigl, die die Firmenräumlichkeiten der Firma Relax für das Adventkranzbinden zur Verfügung gestellt hatte. In den verschiedenen Stationen wurde fleißig geschnitten, gebunden und dekoriert. Alle waren hoch motiviert und so entstanden in wenigen Stunden wunderschöne und doch so unterschiedliche Advent- und Türkränze. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie)



## Barbaramarkt

Der Stand der ÖVP Frauen am Barbaramarkt war wieder ausgestattet mit den wunderschönen Adventkränzen, den köstlichen Keksen und den in liebevoller Handarbeit hergestellten Sachen. An beiden Tagen freuten sich die zahlreichen BesucherInnen nicht nur über unser Warenangebot sondern auch über die schön gestalteten Papiersackerl, die es nach einem getätigten Einkauf gab. Im Cafe in der Neuen Mittelschule wurden die BesucherInnen wie immer mit Kaffee und den legendären Kuchen und Torten der ÖVP Frauen bewirtet. Die Ofenkartoffeln, der Glühmost und der „Heiße Apfel“ die bei der Hütte am runden Parkplatz ausgeschenkt wurden, fanden großen Anklang. Besonders gefreut hat uns auch, dass unsere Bezirkschefin Edith Schossleitner uns besucht hat.



**Wir danken unseren Frauen, die uns immer mit Kuchen, Torten und Keksen unterstützen.**

## ÖVP Frauen Landestag

Am 21. November fand der 23. Landestag der ÖVP Frauen Salzburg im Mozarteum statt. Die Delegierten der Obertrumer ÖVP Frauen nahmen unter der Führung von Obfrau Renate Seidl teil. Bei dem Landestag wurde LT-Präs. Dr. Brigitta Pallauf mit 97,62 Prozent als Landesleiterin bestätigt. Zum Schluss wurde zum Jubiläum „70 Jahre ÖVP Frauen“ eine Torte übergeben. Im Anschluss gab es eine Führung durch das Domquartier. Auf der Terrasse der Residenz genoss man bei Glühwein und Keksen noch die Aussicht auf den Salzburger Christkindlmarkt. ■



## ÖVP-Infoabend „#wirsind119“

Im Zuge der Gemeindeoffensive „#wirsind119“ besuchte LtAbg und ÖVP-Landesgeschäftsführer Wolfgang Mayer und ÖVP-Bezirksgeschäftsführer Stefan Idinger am 28. Oktober unsere Marktgemeinde. Viele ÖVP MitgliederInnen folgten der Einladung und diskutierten mit kompetenten Vertretern der ÖVP Salzburg über aktuelle Themen, aber auch Grundsätzliches in der ÖVP Salzburg. Fotos unter: [www.oevp-obertrum.at/fotogalerie](http://www.oevp-obertrum.at/fotogalerie) ■



## Obertrumer Friseurin zauberte Gewinnerfrisur bei „4 Hochzeiten und eine Traumreise“



Im vergangenen Juli fand die Hochzeit von Bernhard und Wendy Grabner in Mattsee statt. Dies war jedoch keine gewöhnliche Hochzeit, die beiden nahmen bei der Sendung „4 Hochzeiten und eine Traumreise“ teil. Für dieses besondere Ereignis

durfte natürlich die passende Frisur nicht fehlen. Astrid Graf-Fischinger, Inhaberin vom „Friseursalon Graf-Fischinger“ in Obertrum vollbrachte ein wahrliches Kunstwerk aus Wendy's kurzen Haaren: Sie zauberte eine Hochsteckfrisur nach dem Motto „Aus kurz wird lang“. Dass Wendy und Bernhard die Sendung, die erst im Herbst ausgestrahlt wurde, gewannen, freute auch Astrid Graf-Fischinger, da sie auch einen kleinen Teil zum Sieg beitrug. Wenn auch Sie eine besondere Frisur für einen ganz besonderen Tag möchten, beraten wir Sie gerne in unserem Salon. ■



## Ehrung Elisabeth Haraschta

Die bei der Jahresabschlussfeier 2014 verhinderte Gemeindemitarbeiterin Elisabeth Haraschta wurde am 9. Oktober nachträglich zu ihrer Pension für ihre jahrelange Tätigkeit von Bgm. Simon Wallner und Amtsleiter Franz Wirthenstätter geehrt. ■





[www.obertrumer-gutschein.at](http://www.obertrumer-gutschein.at)

Wirtschaft  
**OBERTRUM**  
am See



**Tipp!**

Denken Sie auch beim  
„weihnachtlichen Schenken“  
an den Obertrumer Gutschein!

**Gültig bei über 70 Betrieben in Obertrum am See**

**\*Erhältlich bei 2 Verkaufsstellen in Obertrum am See:**

- Raiffeisenbank Obertrum, Hauptstraße 8, Tel. 6301-0
- Tabak Trafik Triebel, Dorfplatz 4, Tel. 6260



[www.trumerseenland.at](http://www.trumerseenland.at) • schau vorbei!